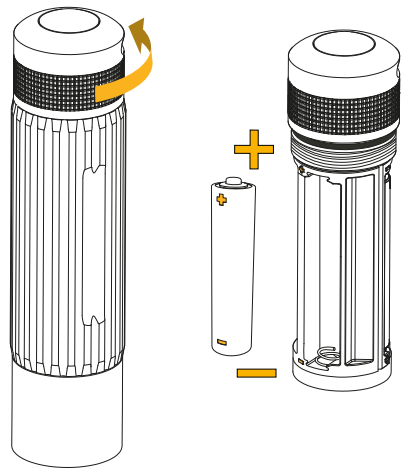
suprabeam®
DENMARK

Q3*classic*

Light control function



Changing Battery



Specifications

3 x AAA

210 m

10°

96 g

-20°C - +50°C

IP X8

Additional online information

FOR MORE INFO

Steiner A/S
P.O. Pedersens Vej 14A
DK-8200 Aarhus N
Phone: +45 87 52 52 12
Fax: +45 87 52 52 15
Contact: info@suprabeam.com
www.suprabeam.com

Warning

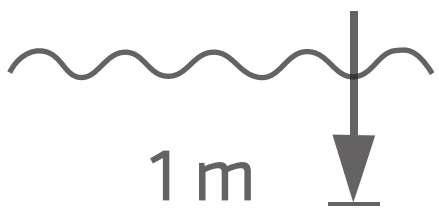
Eye Safety

Risk Group 2
(IEC 62471)



Waterproof

IP X8



Accessories for Q3classic

Q3 *colourfilters*



Q3 *bikeholder*



For the technician in demanding work situations, it is essential with the best gear available. The Q1 provides remarkable power and comes in a convenient size for your pocket.

POWERFUL PEN TORCH

ROTATING HYPERFOCUS

SMALL AND RELIABLE

A PURE SUPRABEAM CLASSIC...



Q1

2xAAA

70 m

10° - 70°

56 g

suprabeam®

EN

OPERATING
Simply press the switch of the Q3classic to turn it on and off

BATTERIES
Pay attention to the polarity of the batteries when placing them in the Q3classic. To protect the environment, this product is compatible with rechargeable batteries 1.2-1.5V (not Li-ion 3.7V). We highly recommend using Premium type batteries only to ensure high quality light output and long lighting time. We can not guarantee the light data if using battery types of lower quality.

MAINTENANCE
Please make sure that the Q3classic is clean, especially around the movable parts. You can clean it with a damp cloth. Pay special attention to the union of the tail cap. Dirt on this area could impair the correct contact of the batteries. Repairs may only be carried out by authorized personnel.

WARRANTY
We provide 5 years limited warranty. This warranty does not include normal maintenance and services and does not apply to batteries nor any products or parts which have been subject to modification, misuse, negligence, accident, improper repair by anyone other than SUPRABEAM.

WATERPROOF
The Q3classic has an IPx8 rating and is suitable for continuous immersion in water down to a depth of 1 meter.

DISPOSAL
Dispose this product in an environmentally compatible manner in accordance with national regulations, if in doubt about correct disposal please contact your municipal authority that can provide information about correct disposal.

EYE SAFETY
Do not look directly into the beam. The intense light can damage your eyes. The torch is classified in LED Risk Group 2 (IEC 62471)

For further information and instructions, please go to **suprabeam.com**

DE

BETRIEB
Drücken Sie zum Ein- und Ausschalten der Q3classic einfach auf den Schalter

BATTERIEN
Achten Sie beim Einlegen der Batterien in die Q3classic auf korrekte Polarität. Zum Schutz der Umwelt ist dieses Produkt mit wiederaufladbaren Batterien 1,2-1,5 V kompatibel (nicht Lithium-Ionen 3,7 V). Wir empfehlen dringend, ausschließlich hochwertige Batterien zu verwenden, um eine hohe Lichtausbeute und eine lange Beleuchtungszeit zu gewährleisten. Bei Einsatz minderwertiger Batterietypen können wir die Lichtdaten nicht garantieren..

WARTUNGSHINWEISE
Bitte achten Sie darauf, dass die Q3classic sauber ist (vor allem die beweglichen Teile und deren Umgebung). Reinigen Sie sie mit einem feuchten Tuch. Achten Sie dabei insbesondere auf die Verschraubung der hinteren Kappe. Schmutz in diesem Bereich kann den korrekten Kontakt der Batterien beeinträchtigen. Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.

GARANTIE
Sie erhalten 5 Jahre begrenzte Garantie. Aus der Garantie ausgeschlossen sind normale Wartungs- und Servicearbeiten. Des Weiteren gilt die Garantie nicht für Batterien noch für Produkte oder Teile, die durch Änderung, Missbrauch, Fahrlässigkeit, Unfall oder unsachgemäße Reparatur durch andere Personen als SUPRABEAM beschädigt wurden..

WASSERFEST
Die Q3classic entspricht der Schutzklasse IPx8 und eignet sich für das kontinuierliche Eintauchen in Wasser bis zu einer Tiefe von 1 Meter.

ENTSORGUNG
Entsorgen Sie dieses Produkt umweltgerecht und gemäß den nationalen Vorschriften; bei Unklarheiten über die ordnungsgemäße Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre kommunalen Behörden, die Sie über die korrekte Entsorgung informieren können.

GEFAHR FÜR DIE AUGEN
Nicht direkt in den Lichtstrahl blicken. Das intensive Licht kann Ihre Augen schädigen. Die Lampe entspricht der LED Risikogruppe 2 (IEC 62471)

Weitere Informationen und Anleitungen finden Sie unter **suprabeam.com**

DK

BETJENING
Tryk på Q3classics kontakt for at tænde og slukke.

BATTERIER
Vær særligt opmærksom på polariteten af batteriet når det placeres i Q3classic. For at beskytte miljøet, er dette produkt kompatibelt med genopladelige batterier 1.2-1.5V (ikke Li-ion 3.7V). Vi vil på det stærkeste anbefale at der kun bruges kvalitets batterier for at sikre den bedste lysstyrke og længste batterilevetid. Vi kan ikke garantere for de oplyste lys data hvis der bruges batterier af lav kvalitet.

VEDLIGEHOLDELSE
Sørg for at Q3classic holdes ren, specielt omkring de bevægelige dele. Rengøring kan ske med en fugtig klud. Vær særlig opmærksom på området omkring den bagerste del af lygten. Snavs i dette område kan svække kontakten til batterierne. Reparationer må kun udføres af autoriseret personale.

GARANTI
Vi yder 5 års begrænset garanti. Denne garanti omfatter ikke normal vedligeholdelse og service og kan ikke anvendes på batterier eller produkter eller dele som har været udsat for modifikation, misbrug, uagtsomhed, uheld og forkert reparation af andre end SUPRABEAM

VANDTÆT
Q3classic har en IPx8 klassificering og er egnet til kontinuerlig nedsænkning i vand ned til en dybde på 1 meter.

BORTSKAFFELSE
Bortskaf dette produkt på en miljømæssigt passende måde i overensstemmelse med nationale regler, hivs du er I tvivl om korrekt bortskaffelse, skal du kontakte din kommune, som kan give information om korrekte bortskaffelse.

ØJENSIKKERHED
Kig ikke direkte ind i lysstrålen. Det intense lys kan skade dine øjne. Lygten er klassificeret i LED Risiko Gruppe 2 (IEC 62471)

For yderligere information og instruktioner, gå til **suprabeam.com**

NO

DRIFT
Trykk inn knappen på Q3classic for å skru den av og på.

BATTERIER
Legg merke til polariteten på batteriene når du setter dem i Q3classic. For å beskytte miljøet er dette produktet kompatibelt med oppladbare batterier 1,2–1,5 V (ikke Li-Ion 3,7 V). Vi anbefaler at du bruker premiumbatterier for å få et lys av høy kvalitet og lang driftstid. Vi kan ikke garantere for oppgitte lysverdier hvis du bruker batterier av en lavere kvalitet.

VEDLIKEHOLD
Sørg for at Q3classic holdes ren, spesielt rundt bevegelige deler. Du kan rengjøre den med en fuktig klut. Vær spesielt oppmerksom på endehetten. Smuss i dette området kan svekke batterienes kontaktevne. Reparasjoner må kun utføres av godkjent tekniker.

GARANTI
Vi gir dem fem års begrenset garanti. Garantien omfatter ikke normalt vedlikehold og service, gjelder ikke for batterier og heller ikke noen produkter eller deler som har vært endret, brukt feil, neglisjert, vært i en ulykke eller reparert feil av andre enn SUPRABEAM

VANNTETT
Q3classic har en IPX8-klassifisering og er egnet for kontinuerlig nedsenkning i vann ned til en dybde på 1 meter.

AVHENDING
Avhende dette produktet på en miljøvennlig måte i henhold til nasjonale bestemmelser. Hvis du er i tvil om riktig avhending, ta kontakt med kommunen som kan gi informasjon.

PASS PÅ ØYNENE
Ikke se direkte inn i strålen. Det intense lyset kan skade øynene. Lommelykta er klassifisert som LED i risikogruppe 2 (IEC 62471)
For ytterligere informasjon og instruksjoner, gå til **suprabeam.com**

SE

DRIFT
Tryck på knappen på Q3classic för att stänga av och sätta på

BATTERIER
Tänk på batteriernas polaritet när de sätts i Q3classic. Av omsorg av miljön är den här produkten kompatibel med laddbara 1,2-1,5 V-batterier (ej Li-jon 3,7 V). Vi rekommenderar starkt att premiumbatterier används för att få ett ljusflöde av hög kvalitet och lång livslängd. Vi kan inte garantera ljuskvaliteten om batterityper av låg kvalitet används.

UNDERHÅLL
Kontrollera att Q3classic är ren, särskilt runt de rörliga delarna. Den kan rengöras med en fuktig trasa. Var extra noggrann i höljets gängor. Smuts i området kan leda till dålig kontakt för batterierna. Reparationer får endast utföras av auktoriserad personal.

GARANTI
Vi ger fem års begränsad garanti. Garantin inkluderar inte normalt underhåll och service och gäller inte batterier eller produkter som har utsatts för modifieringar, felaktig användning, försumlighet, skada, eller felaktig reparation av någon annan än SUPRABEAM.

KASSERING
Kassera den här produkten på ett miljövänligt sätt i enlighet med nationella föreskrifter. Kontakta de lokala myndigheterna för mer information om du är osäker.

VATTENTÄT
Q3classic är IPx8-klassad och klarar kontinuerlig nedsänkning i vatten ned till en meters djup.

SÄKERHET FÖR ÖGONEN
Titta inte rakt in i strålen. Ljusintensiteten kan skada dina ögon. Ficklampan klassificeras som riskgrupp 2 för LED-säkerhet (IEC 62471)

Ytterligare information och instruktioner finns på **suprabeam.com**

FI

KÄYTTÖ
Q3classicin voi käynnistää ja sammuttaa kytkintä painamalla.

PARISTOT
Huomio paristojen napaisuus, kun asetat ne Q3classicin. Ympäristöystävälliseen tuotteeseen käyvät ladattavat 1.2-1.5V paristot (ei Li-ion 3.7V). Suosittelemme laadukkaiden paristojen käyttämistä laadukkaan valon ja pitkän valaisuajan varmistamiseksi. Emme voi taata valotehoa, mikäli lampussa käytetään huonolaatuisia paristoja.

HUOLTO
Varmista, että Q3classic on puhdas erityisesti liikkuvien osien ympäriltä. Lampun voi puhdistaa kostealla liinalla. Kiinnitä erityistä huomiota peräpään kannen liitoskohtaan. Liitoskohdassa oleva lika voi aiheuttaa paristojen kosketushäiriöitä. Korjaustöitä saavat suorittaa ainoastaan pätevät asentajat.

TAKUU
Myönnämme tuotteelle 5 vuoden rajoitetun takuun. Takuu ei kata normaaleja huoltotöitä eikä paristoja, tuotteita tai tuotteen osia, joita on muokattu, käytetty väärin, laiminlyöty, vaurioitettu vahingossa tai korjattu virheellisesti jonkun muun kuin SUPRABEAMin toimesta.

VEDENKESTÄVYYS
Q3classicin IPx8-luokitus tarkoittaa, että tuotetta voi käyttää veteen upotettuna korkeintaan 1 metrin syvyydessä.

HÄVITTÄMINEN
Hävitä tuote ympäristöystävällisesti ja kansallisten määräysten mukaisesti. Mikäli olet epävarma siitä, kuinka tuote kuuluu hävittää, ota yhteyttä oman kuntasi jätehuollosta vastaavaan viranomaiseen.

SILMIEN TURVALLISUUS
Älä katso suoraan valokeilaan. Voimakas valo voi vahingoittaa silmiä. Taskulamppu on luokiteltu LED-riskiryhmään 2 (IEC 62471)

Lisätietoa ja ohjeita löytyy osoitteesta **suprabeam.com**

NL

BEDIENING
Druk op de schakelaar van de Q3classic om hem aan of uit te zetten.

BATTERIJEN
Let op de polariteit van de batterijen als u deze in de Q3classic doet. Om het milieu te beschermen is dit product compatibel met oplaadbare batterijen van 1,2 tot 1,5 V (niet met li-ion-batterijen van 3,7 V). We raden aan om alleen Premium-batterijen te gebruiken. Zo zorgt u voor licht van hoge kwaliteit, en voor een batterij die lang meegaat. Als u batterijen van lagere kwaliteit gebruikt, kunnen we niet garanderen dat de lichtgegevens kloppen.

ONDERHOUD
Zorg dat de Q3classic schoon is, zeker rond de bewegende onderdelen. U kunt hem schoonmaken met een vochtige doek. Let vooral goed op of het staartkapje goed vastzit. Als hier vuil bij komt, kan het zijn dat de batterij niet meer goed contact kan maken. Reparaties mogen alleen worden gedaan door bevoegd personeel.

GARANTIE
We bieden een beperkte garantie aan van 5 jaar. Normaal onderhoud en normale service vallen niet onder deze garantie, en dit geldt ook voor batterijen, producten of onderdelen die zijn aangepast, verkeerd zijn gebruikt, zijn verwaarloosd, ongelukken hebben gehad of onjuist zijn gerepareerd door iemand anders dan SUPRABEAM.

WATERBESTENDIG
De Q3classic heeft een IPx8-rating en is geschikt voor continue onderdompeling in water, tot een diepte van 1 meter.

VERWIJDERING
Voer dit product af op een milieuvriendelijke manier, conform de nationale wet- en regelgeving. Twijfelt u over de juiste manier van afvoeren, neem dan contact op met uw gemeente. Zij kunnen u hier meer informatie over geven.

VEILIGHEID VAN DE OGEN
Kijk nooit recht in de lamp. Het intense licht kan uw ogen beschadigen. De zaklamp is ingedeeld in LED-risicogroep 2 (IEC 62471)

Kijk voor meer informatie en instructies op **suprabeam.com**

ES

USO
Sólo presione el botón de la Q3classic para encenderla y apagarla.

MANTENIMIENTO
Por favor asegúrese de que la Q3classic esté limpia, especialmente alrededor de las partes móviles. Puede limpiarla con un pañuelo húmedo. Preste especial atención a la parte trasera de la linterna. Impurezas en esta área pueden afectar el contacto de las baterías. Cualquier reparación sólo puede realizarse por un profesional autorizado.

GARANTÍA
Proveemos 5 años de garantía limitada. Esta garantía no incluye mantenimiento ni servicios normales y no aplica a baterías, productos o piezas que hayan sido sujetas a modificaciones, mal uso, negligencia, accidentes, reparación inadecuada por cualquier persona ajena a SUPRABEAM.

RESISTENCIA AL AGUA
La Q3classic está clasificada como IPx8 y es resistente a la inmersión constante en el agua, a una profundidad máxima de 1 metro.

DESHECHO
Desheche este producto de acuerdo con las regulaciones nacionales. Si tiene dudas al respecto, por favor contacte con las autoridades de su localidad, quienes le podrán dar mayor información.

SEGURDIAD PARA LA VISTA
No mire directamente el rayo de luz. La luz intensa puede dañar sus ojos. La linterna está clasificada como LED Risk Group 2 (IEC 62471)

Para mayor información e instrucciones, por favor visite **suprabeam.com**

FR

UTILISATION
Appuyez simplement sur le bouton de la Q3classic pour allumer et éteindre

PILES
Faire attention à la polarité des piles lors du placement des celles-ci dans la Q3classic. Afin de protéger l'environnement, ce produit est compatible avec des batteries rechargeables 1.2¬-1.5 V (pas de Lithium 3.7V).Nous vous recommandons d'utiliser des piles de haute qualité afin de vous assurer une grande qualité de de lumière et une autonomie maximum. Nous ne pouvons pas garantir les données techniques de luminosité si vous utilisez des piles de qualité médiocre.

MAINTENANCE
Merci de vous assurer que la Q3classic est propre, particulièrement sur les parties mobiles. Vous pouvez la nettoyer avec un chiffon humide. Faites attention particulièrement au raccord de la partie arrière. La saleté sur cette partie pourrait perturber le contact des piles. Les réparations peuvent être effectuées seulement par des personnes autorisées.

GARANTIE
Nous proposons 5 ans de garantie. Cette garantie n'inclut pas la maintenance normale et ne s'applique pas aux piles ni aux produits ou pièces qui auraient été sujet a modification, mauvais usage, négligence, accident, réparations inappropriées de toute personne autre que SUPRABEAM.

ETANCHEITE
La Q3 classic est IPX8 et elle est adaptée à une immersion continue dans l'eau à une profondeur d 1 mètre.

DESTRUCTION
Détruire ce produit d'une manière compatible avec l'environnement en accord avec la règlementation nationale, en cas de doute sur la destruction correcte, merci de contacter les autorités compétentes qui pourront vous donner toute information nécessaires à la destruction correcte.

SECURITE DES YEUX
Ne pas regarder directement le faisceau lumineux.la lumière intense pourrait endommager vos yeux. La torche est classée dans le groupe 2 du risqué de la LED (IEC 62471)

Pour plus d'informations et d'instructions, merci de vous rendre sur **suprabeam.com**

JP

操作中
Q3classic のスイッチを押すだけで、オン/オフが切り替わります.

バッテリー
バッテリーを Q3classic に挿入するときは、バッテリーの極性（＋と-）に注意してください。環境保護のため、本製品は充電式電池1.2-1.5V（リチウムイオン3.7Vではない）と互換性があります。プレミアムタイプのバッテリーは、高品質の光出力と長い点灯時間を確保するためにのみ使用することを強くお勧めします。低品質のバッテリーを使用すると、光データを保証することはできません.

メンテナンス
Q3classic がきれいであることを確認してください。湿った布で拭くことができます。テールキャップの結合部分に特に注意してください。この部分に汚れがあると、バッテリが正しく接触しなくなる可能性があります。修理は、正規の担当者のみが行うことができます.

保証
弊社では、5年間の限定保証を提供しています。この保証には、通常のメンテナンスおよびサービスは含まれていません。また、バッテリーおよびSUPRABEAM以外の人員による改造、誤用、過失、事故、不適切な修理の対象となった製品や部品には適用されません.

防水
Q3クラシックはIPx8の定格を持ち、水深1メートルまでの連続浸水に適性があります

処分
本製品を国の規制に従って環境に適合した方法で廃棄してください。正しい処分について疑問がある場合は、処分に関する正しい情報を提供している自治体当局に連絡してください.

眼の安全
光線を直接見ないでください。強い光は目を傷つけることがあります。トーチはLEDリスクグループ2（IEC 62471）に分類されます

詳しい情報と手順については **suprabeam.com** をご覧ください